İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesine İlişkin Tebliğ 2004/4

T.C. - 02.03.2004 Tarihli 25390 Sayılı Resmi Gazete - İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesine İlişkin Tebliğ (No: 2004/4)

02.03.2004 Tarihli 25390 Sayılı Resmi Gazete

TEBLİĞ

Dış Ticaret Müsteşarlığından:

İTHALATTA HAKSIZ REKABETİN ÖNLENMESİNE İLİŞKİN TEBLİĞ (2004/4)

BİRİNCİ KISIM

Genel Bilgi ve İşlemler

Soruşturma

Madde 1 — Atlas Pen Kalem Sanayii A.Ş. (Atlas) tarafından yapılan ve Pensan Kalem ve Kağıt San. Tic. A.Ş. (Pensan) ile Adel Kalemcilik Ticaret ve Sanayi A.Ş. (Adel) tarafından desteklenen başvuru üzerine, Çin Halk Cumhuriyeti (ÇHC) menşeli "plastik maddelerden olan dolma kurşun kalemler" ile "plastik maddelerden sıvı mürekkepli bilyalı kalemler" için 22/05/2003 tarih ve 25115 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesine İlişkin 2003/11 sayılı Tebliğ ile başlatılan damping soruşturması Dış Ticaret Müsteşarlığı İthalat Genel Müdürlüğü tarafından yürütülmüş ve tamamlanmıştır.

Halen, 04/09/2003 tarih ve 25219 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesine İlişkin 2003/20 sayılı Tebliğ ile alınmış geçici önlem yürürlükte bulunmaktadır.

Kapsam

Madde 2 — Bu tebliğ, 4412 sayılı Kanunla Değişik 3577 Sayılı İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesi Hakkında Kanun, (Kanun) 30/10/1999 tarihli ve 23861 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesi Hakkında Karar (Karar) ve İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesi Hakkında Yönetmelik (Yönetmelik) hükümleri ile 02/05/2002 tarihli ve 24743 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesi Hakkında Yönetmeliğe Ek Madde Eklenmesine Dair Yönetmelik hükümleri çerçevesinde yürütülen damping soruşturması sonucunda alınan kesin karara esas teşkil eden bilgi ve bulguları içermektedir.

Bilgilerin toplanması ve değerlendirilmesi

Madde 3 — Soruşturma açılmasını müteakip, söz konusu ürünün bilinen yerli üreticilerine, Müsteşarlıkça tespit edilen ithalatçılarına, ÇHC'de yerleşik bilinen üretici/ihracatçılarına ve ayrıca tüm üretici/ihracatçılara erişilebilmesini teminen ÇHC Büyükelçiliği'ne soru formları gönderilmiştir.

a) Yerli üreticiler

Atlas Pen Kalem Sanayii A.Ş, Adel Kalemcilik Tic. ve San. A.Ş. ve Pensan Kalem ve Kağıt San. Tic. A.Ş. soru formlarına usulüne uygun şekilde yanıt vermişlerdir. Söz konusu firmalar ayrıca, soruşturma sırasında Müsteşarlığımız ile işbirliği içinde olmuşlar ve gerektiğinde talep edilen ilave bilgileri temin etmişlerdir. İstanbul Kalem ve Kırtasiye Tic. San. Ltd. Şti., Lecce Pen Kalemcilik ve Ticaret A.Ş. ve Step Otomotiv ve Kalıp San. Tic. Ltd. Şti. firmaları soruşturmayı desteklemelerine karşın, soru formlarının önemli bir kısmına cevap verememelerinden dolayı soruşturma kapsamında değerlendirilememiştir.

b) İhracatçı firmalar

Doğrudan soru formu gönderilen ÇHC'de yerleşik firmalardan herhangi bir cevap alınmamıştır. Buna karşılık, ÇHC'de üretim yapan Ningbo Wenkui Pen Made Co.Ltd. (Wenkui), Ningbo Chenglu Stationary&Sports Travel Products Manufacturing Co. Ltd (Chenglu) ve Ningbo Beifa Group Co. Ltd. (Beifa) şirketleri 37 günlük cevap verme süresinde Müsteşarlığımızla bağlantı kurarak ek süre talebinde bulunmuşlardır. Ek süre talebi soru formundaki Türkiye'ye ihracat kısmı haricinde tanınmıştır. Söz konusu bölüme ilişkin yanıtlar süresi içerisinde alınmasına rağmen diğer bölümlere ilişkin yanıtlar tanınan ek süreden sonra Müsteşarlığımızca alınmıştır.

Söz konusu bilgi ve belgelerin incelenmesi sonucunda; Beifa'nın cevaplarının esasa ilişkin bölümler itibarıyla önemli derecede yetersiz olduğu tespit edilmiş, bu durum firmaya bildirilerek tanınan süre içerisinde gerekli açıklamaları yapması, aksi halde işbirliğine gelinmediği kabul edileceği belirtilmiş, ancak firmadan herhangi bir açıklama alınamamıştır.

Wenkui ve Chenglu firmalarının cevaplarında tespit edilen önemli eksiklikler bildirilerek tamamlanması için ek süre tanınmıştır. Ek süre bitiminden sonra söz konusu firmaların cevapları Müsteşarlığa ulaşmış ancak, söz konusu cevapların da soruşturmanın yürütülebilmesi için hayati önemi haiz bazı bilgileri hala içermediği görülmüştür. Bu bağlamda, Chenglu firmasında, üretim maliyetlerinin ayrıntılı ürün kodlarına göre verilmemesi nedeniyle tam olarak normal değer tespitinin ve kontrolünün mümkün olmadığı, ürün kodlarının karşılaştırma yapılacak şekilde sağlanmaması nedeniyle satış fiyatları ile üretim maliyetleri arasında birebir eşleme ve karşılaştırma yapılamadığı, kar-zarar tablosunun içeriğinin yetersiz verildiği, Türkiye'ye satışlarda paketleme ve elleçleme masraflarının verilmediği, yurtiçi satış faturalarının örneklerinin gönderilmediği tespit edilmiştir. Wenkui firmasında ise; yurtiçi satışlarını içeren tabloda verilen miktar, değer, yurtiçi transfer ve paketleme verilerinin değerlendirmeyi imkansız kılacak şekilde sunulduğu, Türkiye'ye satışlara ilişkin tabloda elleçlemeye ilişkin değerlerin ve banka masraflarının işlem bazında verilmediği, kar-zarar tablosunun içeriğinin yetersiz verildiği ve yurtiçi satış faturalarının örneklerinin iletilmediği tespit edilmiş, bilgisayar ortamında gönderilen pek çok bilgi her iki firmaca da belge olarak sunulmamıştır. Ayrıca, çeşitli kereler talep edilmesine rağmen, her iki firma da yurtiçi satışlarına ilişkin faturaların örneklerini soruşturma sırasında ısrarla göndermemiş ve buna karşın soruşturmanın son aşamasında söz konusu faturaların bir kısmı nihai bildirim sonrasında tanınan süre dışında gönderilmiştir.

Diğer taraftan, Wenkui ve Chenglu firmalarının beyan ettiği Türkiye'ye ihraç fiyatı ile fiili ithalat faturalarında yer alan fiyatların birbiriyle uyuşmadığı tespit edilmiştir.

Bu bağlamda, Chenglu ve Wenkui firmalarının soruşturma kapsamında yapılacak incelemeler ve hesaplamalar için gerekli bilgileri defalarca istenilmesine rağmen temin etmeyerek soruşturmayı engellediklerinden ve ihraç fiyatına ilişkin yanıltıcı bilgi verdiklerinden tarafların işbirliğine gelmediği addedilmiştir. Bu nedenle, nihai belirlemeler eldeki mevcut verilere göre yapılmış ancak, mümkün olduğu ölçüde üretici/ihracatçı firmaların verileri temel alınmıştır.

Soruşturmaya konu üreticilerin vekili firma tarafından, geçici önlem bildirimine ilişkin görüşler Müsteşarlığımıza iletilmiştir. Özetle; müvekkili olan şirketlere en iyi veriler ilkesinin uygulanamayacağı, soru formunda yer almayan ek bilgi ve belgeler istendiği, işbirliğine gelen ve gelmeyen şirketler arasında ayrımcılık yapılmaması gerektiği, Türkiye'de yerleşik şirketlerin maliyetlerinin alınmasının makul olmadığı, geçici önleme ilişkin yapılan açıklamaların yetersiz olduğu öne sürülmüştür. Nihai bildirim sonrasında ise; Beifa, Chenglu ve Wenkui firmalarının her türlü bilgiyi, tanınan sürenin birkaç gün dışında olmasına karşın sundukları ve tam işbirliği yaptıkları iddia edilmiştir. Bu iddialarına temel teşkil etmek üzere daha önce de Müsteşarlığımıza sunulan ve firmaların soruşturma süresince Müsteşarlığımıza ulaştırdıkları gönderilerin tarihlerini ve kim tarafından gönderildiğine ilişkin tabloyu tekrar sunarak 'ABD-Japonya sıcak haddelenmiş çelik ürünleri' hakkındaki Dünya Ticaret Örgütü panel raporuna atıfta bulunulmuş ve üretici/ihracatçı firmaların işbirliği yaptıklarının kabul edilmesi gerektiği belirtilmiştir.

Ancak, temsilci firmanın iddiaları ve sunduğu yazışmalar listesinin incelenmesi sonucunda; üretici/ihracatçı firmalarca sunulan ihraç satış faturaları ve proforma faturaların eşleştirilememesi nedeniyle yalnızca 8/7/2003 tarihli yazımızda her üç firmadan da ihraç fatura bilgilerini destekleyici belgeler istenilmiştir. Bunun dışında, Müsteşarlığımızca üretici/ihracatçılardan ek bilgi ve belge talep edildiği iddia edilen 8/7/2003 ve 1/8/2003 tarihli yazılarımızda soru formunun tamamlanması haricinde ek bilgi ve belge talep edilmediği, eksik bilgi ve belgelerin teker teker soru formundaki bölüm adı ve soru numaraları belirtilmek suretiyle dökümünün yapıldığı ve söz konusu eksik bilgilerin sunulması için üretici/ihracatçıların bir kez daha uyarıldığı görülmüştür.

Diğer taraftan, temsilci firmanın iddiasının aksine, 1/8/2003 tarihli Beifa şirketini muhatap bir yazıyla, yine aynı tarihli Chenglu ve Wenkui şirketlerini muhatap farklı bir yazı bulunmaktadır. Bu yazılardan Beifa şirketini muhatap yazımızda hiçbir bilgi ve belge istenilmemekte, yalnızca söz konusu şirketin sunmadığı bilgiler belirtilerek tanınan süre içerisinde bu bilgilerin sunulmama gerekçesine ilişkin makul bir açıklama yapılmaması halinde firmanın işbirliği yapmadığının kabul edileceği ifade edilmektedir. Söz konusu yazımıza herhangi bir cevap verilmemesi ve makul bir açıklama yapılmaması nedeniyle de anılan şirketin işbirliği yapmadığı kabul edilmiştir. Aynı tarihli diğer yazımızda ise Chenglu ve Wenkui firmalarının sunmadığı eksik bilgiler teker teker, Chenglu için 31 başlık, Wenkui için ise 22 başlık altında ayrıntısıyla belirtilmiş ve bu bilgilerin tanınan süre içerisinde sunulması istenilmiştir. Bu yazımıza cevap olarak 5/8/2003 tarihli temsilci firma yazısı ekinde istenilen eksik bilgilerin cüzi bir kısmı iletilmiş, örnekleri istenilen hiçbir belge

sunulmamasına karşın sunuş yazısında bu belgelerin ekte yer aldığı da ifade edilmiştir. Dolayısıyla temsilci firmanın iddiasının aksine 1/8/2003 tarihinde Beifa şirketinden herhangi bir bilgi talep edilmemiş, Chenglu ve Wenkui firmalarından ise yalnızca soru formunda yer alan ancak firmalarca temin edilmeyen eksik bilgiler anılan firmalardan bir kez daha talep edilmiştir.

Temsilci firmanın nihai bildirime ilişkin cevabi yazısında belirtilen 8/1/2004 tarihli yazımızda ise, Wenkui ve Chenglu firmalarının tüm ısrarlara rağmen sunmadığı bilgi ve belgeler sıralanarak söz konusu firmaların işbirliğine gelmediklerinin kabul edileceği bildirilmiş ve konuya ilişkin açıklama istenilmiştir. Dolayısıyla, temsilci firmanın iddiasının aksine 8/1/2004 tarihli yazımızda da herhangi bir ek bilgi ve belge talebi yer almamakta, yalnızca firmaların işbirliği yapmadıklarının kabul edileceği bildirilmektedir.

Temsilci firmanın ihraç fiyatlarının hesaplanmasına ilişkin itirazları ise dikkate alınarak ihraç fiyatlarından yapılan ayarlamalara ilişkin daha ayrıntılı açıklamalar fiyat karşılaştırması ve damping marjı bölümüne eklenmiştir.

c) İthalatçı firmalar

Soruşturma sürecinde ÇHC menşeli dolma kurşun kalem ve tükenmez kalem ithal ettiği belirlenen 13 ithalatçı firmaya "ithalatçı soru formu" gönderilmiş, bunların 6’sından yanıt alınmıştır.

Soru formuna ilişkin taraflardan alınan yanıt ve görüşler değerlendirilmiştir. Bu görüşler çerçevesinde, ithalata yönelmenin ve ithalatçılar için yerli ürün ile ithal edilen ürün arasındaki en önemli tercih sebebinin fiyat farklılığı olduğu görülmüştür.

Ayrıca, geçici önlem alındıktan sonra soru formuna cevap veren 6 ithalatçı konu hakkında bilgilendirilmiş ancak, konuya ilişkin olarak firmalardan herhangi bir görüş alınmamıştır.

Nihai bildirim Müsteşarlığımız ile işbirliğine gelen tüm ithalatçı firmalara gönderilmiş ve sadece bir ithalatçıdan yazılı görüş alınmıştır. Söz konusu görüşte bildirimde yapılan tespitlerin genelde doğru olduğu ancak, belirlenen marjın özellikle roller tipi kalemlerde büyük fiyat artışları getireceği ve bu tip kalemlerin ithalatını tamamen durduracağı belirtilmiştir.

Yerinde doğrulama soruşturması

Madde 4 —Yönetmelik’in 21 inci maddesi çerçevesinde İstanbul’da yerleşik şikayetçi firmalardan Pensan ve Atlas firmalarında yerinde doğrulama soruşturmaları gerçekleştirilmiştir.

İlgili tarafların bilgilendirilmesi

Madde 5 — Soruşturma açılmasını müteakip, soruşturma konusu ülkenin büyükelçiliğine ve üretici/ihracatçı firmalara, şikayetin gizli olmayan metni ve soruşturma açılış tebliği gönderilmiştir. Wenkui, Chenglu ve Beifa şirketlerinin vekili temsilci firma tarafından, karşı zarar savunmasını da içeren bir dilekçe Müsteşarlığımıza ulaşmıştır.

Geçici önlem yürürlüğe girdikten sonra da ÇHC Büyükelçiliğine ve yerli üreticilere geçici önlem bildirimi ile geçici önlem Tebliğ’i gönderilmiştir. Ayrıca, ithalatçı firmalar da geçici önlem hakkında bilgilendirilmiş, geçici önlem tebliğinin bir örneği iletilmiştir.

Nihai bildirim, soruşturma konusu ülkenin büyükelçiliğine, yerli üreticilere, üretici/ihracatçı firmaların temsilcisine ve işbirliğine gelen ithalatçı firmalara gönderilmiş ve konu hakkındaki görüşlerini sunmaları için makul bir süre tanınmıştır. Ayrıca, temsilci firma yetkilisi ile bir toplantı da düzenlenmiştir.

Tarafların soruşturma boyunca ortaya koyduğu yazılı görüşlerden nesnel ve konuyla bağlantılı olanlara tebliğin ilgili bölümlerinde cevap verilmektedir.

Soruşturma dönemi

Madde 6 — Damping belirlemesi için 01/01/2002–31/12/2002 tarihleri arası soruşturma dönemi (SD) olarak kabul edilmiştir. Zarar belirlemesi için ise veri toplama ve analiz için 01/01/2000-31/12/2002 arasındaki dönem esas alınmıştır.

İKİNCİ KISIM

Soruşturma Konusu Ürün ve Benzer Ürün

Soruşturma konusu ürün ve benzer ürün

Madde 7 — Soruşturma konusu ürünler, 9608.10.10.10.00 gümrük tarife istatistik pozisyonu (GTİP) altında yer alan "plastik maddelerden olan sıvı mürekkepli bilyalı kalemler" (tükenmez kalemler) ile 9608.40.00.10.00 gümrük tarife istatistik pozisyonu altında yer alan "plastik

maddelerden olan dolma kurşun kalemler" (dolma kurşun kalemler) dir.

Soruşturma konusu tükenmez kalemler, çeşitli yöntemlerle doldurulabilen ve/veya uç takılabilen, bilyalı tükenmez kalem, bilyalı jel kalem, iğne uçlu bilyalı kalem ve roller olarak adlandırılan bilyalı kalemlerdir.

Soruşturmaya konu diğer ürün, her türlü plastikten mamul, uç ve/veya tıpa kısımları metal görünümlü veya metal kaplamalı olabilen, gövdesinde metal mandal gibi takılar bulunabilen ve yedek kurşun uç doldurulabilen dolma kurşun kalemlerdir.

Söz konusu kalemler, okullarda ve ofislerde yazı yazma amaçlı olarak genel kullanım alanına sahiptirler. Kalemler, kırtasiye dükkanlarında, süper marketlerin kırtasiye bölümlerinde, büro malzemesi mağazalarında ve pazarlarda satılmaktadır. Ayrıca, firmalarca hediye olarak dağıtım amacıyla da kullanılmaktadır.

Yönetmelik'in 4 üncü maddesi çerçevesinde soruşturma konusu ülkeden ithal edilen ürün ile yerli üreticiler tarafından üretilen ürünün benzer ürün olup olmadığı incelenmiştir. Anılan madde uyarınca benzer ürün, dampinge konu mal ile aynı özellikleri taşıyan bir mal, böyle bir malın bulunmaması halinde ise benzer özellikleri taşıyan başka bir mal şeklinde tanımlanmaktadır. Bu bağlamda, yerli ve ithal ürünlerin "benzer ürün" olup olmadığı hususu tespit edilirken, söz konusu kalemlerin öncelikle aynı özelliklere sahip olup olmadığı, daha sonra da kullanım alanları ve özellikleri itibariyle benzer olup olmadığı hususu incelenmiştir.

Bu çerçevede, ithalatçılar tarafından ileri sürülen, Çin menşeli kalemlerin promosyona yönelik olduğu iddiaları da incelenmiş; ancak işlevsel özellikler ve ürünlerin dağıtım kanalları açısından aralarında bir farklılık olmadığı görülmüştür. Bu duruma ilave olarak, yerli üreticiler tarafından üretilen kalemler ile soruşturma konusu ülkeden ithal edilen değişik kalemler arasında fiziksel özellikler, kullanım amaçları, tüketicilerin algılaması ve birbirini ikame edebilmeleri açısından bir fark bulunmadığı tespit edilmiştir.

Bu bağlamda, ÇHC'den ithal edilen soruşturma konusu kalemler ile yerli üretim dalı tarafından üretilen kalemler benzer ürün olarak kabul edilmiştir.

Soruşturma konusu ürünle ilgili bu maddede belirtilen açıklamalar genel içerikli olup, uygulamaya esas olan GTİP ve karşılığı eşya tanımıdır.

ÜÇÜNCÜ KISIM

Dampinge İlişkin Belirlemeler

Normal değerin belirlenmesi

Madde 8 — Soruşturmaya konu firmalardan Beifa, Chenglu ve Wenkui firmaları bilgilerin toplanması ve değerlendirilmesine ilişkin maddede belirtilen nedenlerden dolayı işbirliğine gelmemiş kabul edilmiştir.

Bu çerçevede, normal değer belirlemeleri için Yönetmelik'in 26 ncı maddesi hükmü uyarınca mevcut veriler kullanılmış ancak, Wenkui ve Chenglu firmalarının normal değer tesbitinde firmalarca sunulan maliyetler ve diğer bilgiler mümkün olduğunca dikkate alınmıştır. Beifa firması ise üretim maliyeti gibi en temel bilgileri sunmaması nedeniyle diğer firmalar kapsamında değerlendirilmiştir.

Temsilci firma tarafından Wenkui ve Chenglu firmalarının maliyetleri arasında ciddi miktarda farklılık olduğu ve damping marjı belirlemesine temel oluşturan işlemlerin üçünde normal değer oluşturulmuş değer yöntemi ile belirlenirken, bir tipte karlı satışların fabrika çıkış fiyatının alınma nedeninin anlaşılamadığı belirtilmiştir.

Temsilci firmaca belirtilen üç tip için oluşturulmuş değer yönteminde kullanılan maliyetler üretici/ihracatçı firmalarca sunulan maliyetlerdir. Karlı satışların fabrika çıkış fiyatının alındığı tipte ise karlı satışların ilgili tipteki toplam satışlara oranı % 79,3'tür.

İhraç fiyatı

Madde 9 — Wenkui ve Chenglu firmalarının beyan ettiği Türkiye'ye ihraç fiyatı ile fiili ithalat faturalarında yer alan fiyatların birbiriyle uyuşmadığı tespit edilmiştir. Bu nedenle anılan firmalar için ihraç fiyatı olarak ürünün Türkiye'ye ithalatında kullanılan faturalardaki değerler alınmıştır.

Diğer taraftan, ihraç fiyatlarının belirlenmesinde kullanılan söz konusu fatura örnekleri talep üzerine temsilci firma yetkilisine gösterilmiştir.

Fiyat karşılaştırması ve damping marjı

Madde 10 — Damping marjı, ürün tipleri bazında belirlenen normal değer ve ihraç fiyatının aynı ticari aşamada karşılaştırılması suretiyle hesaplanmıştır. Karşılaştırmada fiyatları etkileyen sair giderler için normal değer ve ihraç fiyatında gerekli ayarlamalar yapılmıştır.

Bu bağlamda, Chenglu firması için fiili ihraç fiyatlarından firmanın kendisi tarafından sağlanan banka masrafı düşülmüş, paketleme ve elleçleme masrafları firma tarafından sağlanmadığından herhangi bir ayarlama yapılmamış, ancak ihraç satışlarında iç navlunun üretici/ihracatçı tarafından üstlenilmesi nedeniyle ve bu masrafların firma tarafından bildirilmemesi nedeniyle iç navlun giderleri Wenkui firmasının sunduğu bilgilerden yararlanılarak belirlenmiş ve yukarıda belirtilen tüm masraflara ilişkin ayarlamalar yapılarak fabrika çıkış aşamasına ulaşılmıştır.

Wenkui firması için fiili ihraç fiyatlarından; firmaca paketleme, iç navlun, elleçleme ve banka masraflarına ilişkin giderlerin doğrudan kullanılması imkansız şekilde sunulması nedeniyle söz konusu masraflar değer ve miktar esasında dağıtılmak suretiyle düşülmüştür.

Ayrıca, temsilci firma tarafından fabrika çıkış ihraç fiyatlarında firmalar arasında büyük farklılık olduğu iddia edilmektedir. Ancak, temsilci firmanın atıfta bulunduğu tipler farklı tip kalemlerdir.

İhraç fiyatı olarak fiili ithalata ilişkin faturalardaki fiyatlar kullanılarak hesaplanan tip bazındaki damping marjlarının en yüksekleri her iki firma için de damping marjı olarak tespit edilmiştir. Bu amaçla dolma kurşun kalemlerde Wenkui firması için damping marjı hesaplanmış ancak, Chenglu firması söz konusu üründe ihracatı olmaması nedeniyle diğer firmalar kapsamında değerlendirilmiştir.

Tükenmez kalemlerde Chenglu firması için jel ve tükenmez kalem tipleri için damping marjı hesaplanmış ve her bir tipteki en yüksek orana sahip işlemlerdeki marjların ağırlıklı ortalaması anılan firma için damping marjı olarak belirlenmiştir. Tükenmez kalemlerde Wenkui firması için ise en yüksek damping marjına sahip işlemdeki marj dikkate alınmıştır.

Buna göre, tükenmez kalemlerde damping marjları; aşağıdaki gibi belirlenmiştir.

- Wenkui için CIF bedelin % 633’ü, mutlak olarak 1,69 ABD Doları/Adet,

- Chenglu için CIF bedelin % 323’ü, mutlak olarak 0,066 ABD Doları/Adet,

- Diğerleri için CIF bedelin %633’ü, mutlak olarak 1,69 ABD Doları/Adet.

Dolma kurşun kalemlerde ise damping marjları aşağıdaki gibi belirlenmiştir.

- Wenkui için CIF bedelin % 229’u, mutlak olarak 0,08 ABD Doları/Adet,

- Diğerleri için CIF bedelin % 229’u, mutlak olarak 0,08 ABD Doları/Adet.

DÖRDÜNCÜ KISIM

Zarar ve Nedenselliğe İlişkin Belirlemeler

BİRİNCİ BÖLÜM

Dampingli İthalatın Gelişimi

Genel açıklama

Madde 11— Soruşturma konusu tükenmez kalemler ve dolma kurşun kalemler için zarar incelemeleri ayrı ayrı yapılmıştır.

Yönetmeliğin 17 nci maddesi çerçevesinde, soruşturma konusu ülke menşeli ithalatın hacminde mutlak anlamda ya da Türkiye tüketimine oranla önemli ölçüde bir artış olup olmadığı ile bu ithalatın iç piyasadaki benzer mal fiyatları üzerindeki etkisi incelenmiştir.

Maddenin genel ithalatı

Madde 12 — 2000 yılında yıllık 17.758.892 adet olan soruşturma konusu dolma kurşun kalem genel ithalatı 2001 yılında 14.465.730 adet olarak gerçekleşmiş, 2002 yılında 34.610.550 adete çıkmıştır. Tükenmez kalemlerde ise, 2000 yılında 106.309.273 adet olan ithalat miktarı, 2001 yılında 72.936.941 adet, 2002 yılında ise 189.813.765 adete ulaşmıştır.

Dampingli ithalat

Madde 13 — Soruşturma konusu ürünlerden dolma kurşun kalemlerin ÇHC’den ithalatı 2000 yılında 14.641.447 adet iken, 2001 yılında 13.088.435 adete, 2002’de 31.857.027 adete çıkmıştır. Tükenmez kalemlerde 2000 yılında 56.883.627 adet olan ithalat miktarı, 2001 yılında 49.918.807 adet ve 2002 yılında 150.180.893 adete ulaşmıştır.

Dampingli ithalatın tüketime göre artışı

Madde 14 — Soruşturma konusu ürünlerin yurtiçi tüketimi, dolma kurşun kalemlerde bir, tükenmez kalemlerde altı yerli üreticinin yurtiçi satışları ile genel ithalatın toplanması suretiyle hesaplanmıştır.

Bu çerçevede belirlenen toplam tüketim endeksi dolma kurşun kalemlerde 2000 yılında 100, 2001 yılında 82 iken, 2002 yılında 199 olarak gerçekleşmiş, tükenmez kalemlerde ise 2000 yılında 100 olan endeks, 2001 yılında 82 ve 2002 yılında 139 olarak gerçekleşmiştir.

ÇHC kaynaklı ithalatın toplam tüketim içindeki payı dolma kurşun kalemlerde 2000-2002 döneminde %75'ten %81'e, tükenmez kalemlerde ise aynı dönemde %25'ten %47'e çıkmıştır.

Dampingli ithalatın fiyatlarının gelişimi

Madde 15 — ÇHC menşeli ithalatın ağırlıklı ortalama birim fiyatı dolma kurşun kalemler için 2000 yılında CIF 0,10 ABD Doları/adet iken, 2002 yılında CIF 0,05 ABD Doları/adete düşmüştür. Tükenmez kalemler için ise, 2000 yılında CIF 0,04 olan birim fiyat 2002 yılında da aynı seviyede gerçekleşmiştir.

Dampingli ithalatın yerli üreticilerin fiyatları üzerindeki etkisi

Madde 16 — Fiyat kırılması, ithal ürün fiyatlarının Türkiye piyasasında yerli üreticinin yurtiçi satış fiyatlarının yüzde olarak ne kadar altında kaldığını gösterir.

ÇHC menşeli ithalatın gümrük vergisi dahil Türkiye piyasasına giriş fiyatları, yerli üretim dalının fabrika çıkış aşamasındaki satış fiyatları ile mukayese edilmiş ve dampingli ithalatın fiyatının yerli üretim dalının fiyatının önemli ölçüde altında kaldığı tespit edilmiştir. Bu çerçevede yapılan hesaplamalarda, 2002 yılında fiyat kırılması dolma kurşun kalemlerde CIF bedele göre %72, tükenmez kalemlerde ise fiyat baskısı % 28 oranında bulunmuştur.

İKİNCİ BÖLÜM

Yerli Üretim Dalının Durumu

Yerli üretim dalının ekonomik göstergeleri

Madde 17 — Dampingli ithalatın yerli üretim dalı üzerindeki etkisinin belirlenmesinde, Atlas ve Pensan firmalarının soruşturma konusu ürünlere ilişkin verileri esas alınarak, dolma kurşun kalem

ve tükenmez kalem verileri ayrı ayrı değerlendirilmiştir.

Öte yandan, eğilimin sağlıklı bir şekilde incelenmesi amacıyla Türk Lirası bazındaki veriler için yıllık ortalama Toptan Eşya Fiyat Endeksi (TEFE) kullanılarak enflasyondan arındırılmış reel değerler kullanılmıştır.

a) Üretim

Yerli üretim dalının dolma kurşun kalem için 2000 yılında 100 olan üretim miktar endeksi, 2002 yılında 189'a yükselmiş, tükenmez kalem üretim miktar endeksi ise 110'a ulaşmıştır.

b) Satışlar

Yerli üretim dalının dolma kurşun kalemlerde 2000 yılında 100 olan yurtiçi satış miktar endeksi 2001'de 85, 2002 yılında ise 242 olarak gerçekleşmiş, tükenmez kalemlerde ise 2000 yılı 100 iken, 2001 yılında 84, 2002 yılında 87 olarak gerçekleşmiştir.

c) Piyasa payı

Dolma kurşun kalemlerde piyasa payı hesaplanırken, tek yerli üretici olan Atlas Kalem'in verileri, tükenmez kalemlerde ise altı yerli üreticinin verileri dikkate alınmıştır. Bu çerçevede, dolma kurşun kalemlerde yerli üretim dalının yurtiçi pazar payı 2000 yılında %10 iken SD'nde %12'ye yükselmiştir. Tükenmez kalemlerde ise 2000 yılında %53 olan pazar payı, SD'nde %40'a düşmüştür.

d) Kapasite Kullanımı

Yerli üretim dalının dolma kurşun kalemlerde 2000 yılında %36 olan kapasite kullanım oranı, 2001 yılında %99, 2002 yılında %97 olarak gerçekleşmiş, tükenmez kalemlerde ise 2000 yılında %77 olan kapasite kullanım oranı 2001 yılında %73 ve 2002 yılında %69 olarak gerçekleşmiştir.

e) Yurtiçi Fiyatlar

Yerli üretim dalının dolma kurşun kalemlerde 2000 yılında 100 olan ağırlıklı ortalama yurtiçi birim satış fiyatı 2001 yılında 79, 2002 yılında 47 olmuş, tükenmez kalemlerde ise 2001 yılında 68 ve 2002 yılında 59 olarak gerçekleşmiştir.

f) Stoklar

Yerli üretim dalının dolma kurşun kalemlerde 2000 yılında 100 olan stok miktar endeksi, 2001 yılında 33, SD'nde 247 olmuş, tükenmez kalemlerde 2001 yılında 167, SD'nde ise 61 olmuştur.

g) İstihdam

Yerli üretim dalının dolma kurşun kalemlerde 2000 yılında 100 olan işçi sayısı endeksi, 2001 ve 2002 yıllarında sırasıyla 105 ve 88 olarak gerçekleşmiştir. Tükenmez kalemlerde ise 2000 yılında 100 olan endeks, 2001 yılında 104, 2002 yılında 90 olarak gerçekleşmiştir.

h) Ücretler

Üretimde çalışan işçilerin aylık ücretleri dolma kurşun kalemlerde 2000 yılı ile SD arasında reel olarak 21 puan, tükenmez kalemlerde 28 puan düşmüştür.

i) Verimlilik

Üretimde çalışan işçi başına verimlilik endeksi dolma kurşun kalemlerde 2000 yılında 100 iken, 2001'de 183, SD'nde 215 olarak, tükenmez kalemlerde ise 2001 yılında 90, SD'nde 122 olarak gerçekleşmiştir.

j) Büyüme

Yerli üretim dalının aktif büyüklüğü reel olarak dolma kurşun kalemlerde 2000 yılında 100 iken 2001 yılında 77 olmuş, SD'nde 65 olarak gerçekleşmiştir. Tükenmez kalemlerde 2000 yılında 100 olan endeks, 2001 yılında 91, SD'nde 81 olarak gerçekleşmiştir.

k) Öz Kaynaklar

Yerli üretim dalının dolma kurşun kalemlerde 2000 yılında 100 olan öz sermayesi, 2001 yılında 97 olarak gerçekleşmiş, SD'nde 99 olmuştur. Tükenmez kalemlerde ise 2000 yılında 100 olan endeks, 2001 yılında 92, SD'nde 80 olarak gerçekleşmiştir.

l) Nakit Akışı

Yerli üretim dalının faaliyetleri dolayısıyla yarattığı reel nakit akışı (Kâr+amortisman) dolma kurşun kalemlerde 2000 yılında 100 iken 2001 yılında 143, SD'nde 96 olarak, tükenmez kalemlerde ise 2000 yılında 100 olan endeks, 2001 yılında 67, SD'nde 16 olarak gerçekleşmiştir.

m) Yatırımlardaki Artış

Yerli üretim dalının dolma kurşun kalemlerde tevsi ve yenileme yatırımları sabit kalmış, tükenmez kalemlerde 2000 yılında 100 olan endeks, 2001 yılında 879, SD'nde 93 olarak gerçekleşmiştir.

n) Kârlılık

Yerli üretim dalının dolma kurşun kalemlerde 2000 yılında 100 olan kârlılık seviyesi, 2001 yılında 143 olmuş, SD'nde 97 olmuştur. Tükenmez kalemlerde 2000 yılında 100 olan endeks, 2001 yılında 69 olmuş, SD'nde 5 olmuştur.

o) Maliyetler

Yerli üretim dalının dolma kurşun kalemlerde 2000 yılında reel olarak 100 olan ağırlıklı ortalama birim ticari maliyeti, 2001 yılında 176, SD'nde ise 86 olmuş, tükenmez kalemlerde ise 2001 yılında 79 iken SD'nde 74 olmuştur.

p) Yatırımların geri dönüş oranı

Yerli üretim dalının yatırım hasılatı (Kâr/Özkaynak) oranı dolma kurşun kalemlerde 2000 yılında 100 iken 2001 yılında 146'ya ulaşmış, 2002'de 96'ya düşmüştür. Tükenmez kalemlerde ise, 2000 yılında 100, 2001 yılında 73, 2002 yılında 9 olarak gerçekleşmiştir.

r) İhracat

Yerli üretim dalının dolma kurşun kalemlerde 2000 yılında 100 olan ihracat endeksi 2002 yılında 181'e yükselmiş, tükenmez kalemlerde ise 144'e yükselmiştir.

s) Damping marjının büyüklüğü

Damping marjı, nispi olarak dolma kurşun kalemlerde Wenkui ve diğer firmalar için CIF bedelinin %229'u, tükenmez kalemlerde ise Wenkui firması için %633 oranında, Chenglu firması için %323

ve diğer firmalar için ise %633 olarak belirlenmiştir.

t) Ekonomik göstergelerin değerlendirilmesi

Yerli üretim dalının, 2000-2002 arasında ekonomik göstergelerinin incelenmesi sonucunda; dolma kurşun kalemlerde dönem sonu stokların çok büyük bir artış gösterdiği, yurtiçi satış fiyatları, toplam kârlılık, aktifler ve birim kârlılığın ciddi oranda gerilediği, çalışan sayısının azaldığı, yurtiçi üretimin ve KKO'nın ise 2001 yılına göre gerilediği ve damping fiyatlı ürünlerin yerli üretim dalının fiyatlarını önemli oranda kırdığı görülmektedir.

Tükenmez kalemlerde ise, yurtiçi satış miktarı ve hasılatı ile piyasa payında 2000-2002 arasında düşüş olduğu, KKO'nın da azalma olduğu, kârlılığın çok ciddi oranda gerilediği, nakit akışı, özkaynak, büyüme ve yatırım hasılatı göstergelerinde ciddi bozulmalar meydana geldiği ve yerli üretim dalı üzerinde fiyat baskısı oluştuğu tespit edilmiştir.

Ekonomik göstergelerinde yaşanan söz konusu olumsuz gelişmeler ışığında, yerli üretim dalının soruşturmaya konu ürünler ile ilgili faaliyetlerinde ciddi sorunlar ile karşı karşıya olduğu anlaşılmaktadır.

Dampingli ithalatın yerli üretim dalı üzerindeki etkisinin değerlendirilmesi

Madde 18 — Dolma kurşun kalemlerde soruşturmaya konu firmaların önemli oranda damping yaptığı, toplam ithalat hacminin %92'sinin ÇHC'den gerçekleştiği, dönem sonu stokların çok büyük bir artış gösterdiği, yurtiçi satış fiyatları, toplam kârlılık, aktifler ve birim kârlılığın ciddi oranda gerilediği, çalışan sayısının azaldığı, yurtiçi üretimin ve KKO'nın ise 2001 yılına göre gerilediği ve damping fiyatlı ürünlerin yerli üretim dalının fiyatlarını önemli oranda kırdığı tespit edilmiştir.

Tükenmez kalemlerde ise ithalatın %79'unun ÇHC'den gerçekleştiği, yurtiçi satışlar, yurtiçi satış fiyatları, stoklar, kapasite kullanım oranı, çalışan işçi sayısı, işçi ücretleri, birim ve toplam kârlılık ve pazar payına ilişkin göstergelerin olumsuz etkilendiği, damping marjının önemli oranlarda olduğu ve fiyat baskısı nedeniyle kârlılığın olumsuz etkilendiği tespit edilmiştir.

Her iki üründe de fiyat kırılması ve fiyat baskısı oluştuğu dikkate alındığında, yerli üretim dalının dampingli ithalat ile fiyat rekabetine girmesinin mümkün bulunmadığı tespit edilmiştir.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Dampingli İthalat ile Zarar Arasındaki Nedensellik Bağı

Dampingli ithalatın etkisi

Madde 19 — Zarar inceleme döneminde soruşturma konusu kalemlerin ÇHC'nden dampingli ithalatının, 2000 yılına göre SD'nde mutlak ve nisbi olarak arttığı, özellikle dolma kurşun kalem ithalatında fiyatların düştüğü ve ihraç teklifi fiyatları temelinde yapılan değerlendirmede, ihraç fiyatlarının yerli üretim dalının fiyatlarının önemli ölçüde altında kaldığı tespit edilmiştir. Aynı dönemde yerli üretim dalının ekonomik göstergelerinde olumsuzluklar tespit edilmiştir. Dampingli ithalatın fiyatlarının yerli üretim dalının fiyatlarını kırması ve bastırması, dampingli ithalattaki artış eğilimi ile yerli üretim dalında görülen olumsuz gelişmelerin eş zamanlı olarak ortaya çıkması nedeniyle dampingli ithalat ile yerli üretim dalı üzerinde oluşan zarar arasında illiyet bağı olduğu sonucuna varılmıştır.

Üçüncü ülkelerden ithalat

Madde 20 — Üçüncü ülkelerden yapılan ithalatın 2000 yılı-SD arasındaki dönemde dolma kurşun kalemlerde %12, tükenmez kalemlerde %20 oranında azaldığı tespit edilmiştir. Üçüncü ülkelerin pazar payı 2000-SD arasında dolma kurşun kalemlerde %16'dan %7'ye düşmüş, tükenmez kalemlerde ise %22'den %13'e gerilemiştir.

Sonuç olarak, diğer ülkeler kaynaklı soruşturma konusu ithalat, gerek miktarı ve piyasa payındaki eğilim, gerek fiyatları itibariyle bu aşamada yerli üretime zarar verebilecek boyutta görülmemektedir.

Diğer unsurların etkisi

Madde 21 — Yönetmelik'in 17 nci maddesi hükümleri uyarınca, soruşturma konusu ülke menşeli dampingli ithalattaki gelişim ile söz konusu ithalatın fiyatlarının yerli üretim dalı üzerindeki etkisinin yanısıra yerli üretim dalında zarara yol açabilecek diğer olası unsurlar da incelenmiştir.

Yerli üretim dalı üzerinde oluşan zararın ülkemizde 2001 yılında yaşanan ekonomik krizden kaynaklanıp kaynaklanmadığı incelenmiştir. Yapılan inceleme sonucunda, 2001 yılında görülen ekonomik krizin söz konusu ürünün tüketimi üzerindeki etkisinin SD'nde ülke ekonomisinde

görülen genel iyileşmeye paralel olarak ortadan kalktığı ve ürün tüketiminde dolma kurşun kalemlerde % 99, tükenmez kalemlerde ise %39 oranında artış kaydedildiği anlaşılmıştır. Buna karşılık dampingli ithalatın SD'nde tüketimde görülen artışın üzerinde bir oranda yükseldiği, pazar payını sürekli artırdığı ve üçüncü ülkeler pazar payı aleyhine genişlediği, tükenmez kalemlerde ise üçüncü ülkelerin pazar payının yanısıra yerli üretim dalının piyasa payının da önemli bir kısmını ele geçirdiği görülmüştür.

Özellikle tükenmez kalemlerde birim kârlılığın sıfıra yaklaştığı, bu nedenle firmaların artık fiyat rekabetine girme olanağını kaybettiği görülmüştür. Diğer taraftan, üretici/ihracatçı firmaların ihracat tekliflerine göre yapılan bir hesaplama sonucunda dolma kurşun kalemlerde %72 oranında fiyat kırılması, tükenmez kalemlerde ise %28 oranında fiyat bastırması belirlenmiştir. Esasen tükenmez kalemlerde yerli üreticilerin birim kârlılığının sıfıra yaklaştığı düşünüldüğünde yerli üreticilerin fiyat rekabetine girmeleri halinde zararına satış yapmak zorunda kalacağı görülmektedir.

Bu çerçevede, yukarıdaki hususlar dikkate alındığında, dampingli ithalatın yerli üretim dalına zarar verdiği ve nedensellik bağının mevcut olduğu anlaşılmaktadır.

BEŞİNCİ KISIM

Sonuç

Karar

Madde 22 — Soruşturma sonucunda dampingin, yerli üretim dalında zararın ve her ikisi arasında illiyet bağının mevcut olduğu tespit edildiğinden, aşağıda tanımı ve menşei verilen eşyanın Türkiye'ye ithalatında karşısında belirtilen tutarda dampinge karşı verginin yürürlüğe konulmasına İthalatta Haksız Rekabeti Değerlendirme Kurulu tarafından 18/02/2004 tarihinde karar verilmiştir.

GTİP	Eşyanın Tanımı	Menşe Ülke	Dampinge Karşı **Vergi** Miktarı
9608.10.10.10.00	Plastik Maddelerden Olan Sıvı Mürekkepli Bilyalı Kalemler	Çin Halk Cum.	0,066 ABD Doları/ADET
9608.40.00.10.00	Plastik Maddelerden Olan Dolma Kurşun Kalemler (2009/5 sayılı Tebliğ ile mevcut önlem 2/3/2009 tarihinde yürürlükten kalkmıştır.	*Çin Halk Cum.*	*0,040 ABD doları/Adet*
9608.50.00.10.00	Plastik Maddelerden Olanlar	Çin Halk Cum.	Takımın içindeki 9608.10.10.10.00 GTIP'li eşya için 0,066 ABD Doları/Adet ve *takımın içindeki 9608.40.00.10.00 GTIP'li eşya için 0,040 ABD Doları/Adet* (2009/5 sayılı Tebliğ ile mevcut önlem 2/3/2009 tarihinde yürürlükten kalkmıştır.

Geçici önlemlerin kesin olarak tahsili

Madde 23 — Bu Tebliğ'in yürürlüğe girdiği tarihe kadar 2003/20 sayılı Tebliğ hükümlerine istinaden alınmış olan teminat şeklindeki geçici önlem kesin önleme dönüştürülmüş olup, kesinleşen dampinge karşı vergi Kanun'un 14 ve 15 inci maddeleri çerçevesinde tahsil edilir.

Kesinleşen dampinge karşı verginin daha önce alınan geçici önlemden yüksek olduğu haller için fark tahsil edilmez, düşük olduğu haller için ise fark geri ödenir.

Daha düşük oranda vergi uygulama imkanının incelenmesi

Madde 24 — Damping soruşturması sırasında, zararın önlenmesi için damping marjından daha düşük oranda bir kesin önlemin yeterli olup olmadığı incelenmiş, dolma kurşun kalemlerde tüm firmalara, tükenmez kalemlerde ise bir firma haricindeki firmalara daha düşük oranda vergi uygulanmasına imkan bulunduğu sonucuna varılmıştır.

Uygulama

Madde 25 — Gümrük idareleri, karar maddesinde gümrük tarife istatistik pozisyon numarası, ismi ve menşe ülkesi belirtilen maddelerin ithalatında, İthalatta Haksız Rekabeti Değerlendirme Kurulu'nca kararlaştırılan miktarda dampinge karşı vergiyi tahsil ederler.

Yürürlük

Madde 26 — Bu Tebliğ yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Yürütme

Madde 27 — Bu Tebliğ hükümlerini Dış Ticaret Müsteşarlığı’nın bağlı olduğu Bakan yürütür.

Resmi Gazete İçin Tıklayınız. **Mevzuatlar İçin Tıklayınız.**